

**OBSERVATORIO CONO SUR DE DEFENSA Y FUERZAS  
ARMADAS  
INFORME CHILE N°271  
Período: 14/10/07 al 20/10/07  
Santiago – Chile**

- 1.- El Mercurio - martes 16 de octubre de 2007 – sección noticias nacional  
**Prodi pide a Bachelet envío de tropas chilenas a Kosovo**
- 2.- El Mostrador - martes 16 de octubre de 2007 – sección noticias del día  
**Bachelet: Chile analiza con "mucho cuidado" envío de tropas a exterior**
- 3.- La segunda - martes 16 de octubre de 2007 – sección noticias nacional  
**Bachelet dijo que Chile está disponible a considerar su participación en misión de paz en Kosovo**
- 4.- El Mercurio - miércoles 17 de octubre de 2007 – sección noticias nacional  
**Canciller Foxley: Envío de tropas a Kosovo será evaluado**
- 5.- La Segunda - miércoles 17 de octubre de 2007 – sección noticias nacional  
**Senador Arancibia: "No se justifica el envío de tropas a Kosovo, pero hay que analizarlo"**
- 6.- La Tercera – jueves 18 de octubre de 2007 – sección política  
**Defensa prepara informes para Bachelet por eventual misión de paz en Kosovo**
- 7.- La Tercera – jueves 18 de octubre de 2007 – sección política  
**Gobierno agradece a Perú "gesto de amistad" por entrega de soldado chileno**
- 8.- La Segunda - jueves 18 de octubre de 2007 – sección noticias nacional  
**Armada de Chile adquiere 3 unidades del avión C-295 EADS CASA, con opción de compra de 5 más**
- 9.- El Mostrador – viernes 18 de octubre de 2007 – sección noticias del día  
**Defensa pone en marcha comisión sobre cambios a justicia militar**
- 10.- El Mostrador – viernes 18 de octubre de 2007 – sección noticias del día  
**Hales pide normas claras en convivencia de civiles y unidades militares**
- 11.- El Mostrador – viernes 18 de octubre de 2007 – sección noticias del día  
**Frei declarará por escrito en investigación de venta de armas a Ecuador**

- 
- 1.- El Mercurio - martes 16 de octubre de 2007 – sección noticias nacional  
**Prodi pide a Bachelet envío de tropas chilenas a Kosovo**

ROMA.- El jefe del gobierno italiano, Romano Prodi, planteó hoy a la Presidenta Michelle Bachelet la posibilidad de enviar tropas chilenas a Kosovo.

La Mandataria respondió que a Chile le interesa la paz mundial y que va a evaluar "con cariño, interés y responsabilidad" la petición que debe ser aprobada por el Senado chileno, al tiempo que resaltó que ya hay un contingente policial en Kosovo.

En su alocución, Prodi resaltó la necesidad de hacer ahora un gran esfuerzo a nivel bilateral y continental, pues hay un cambio importante en la política con la fuerte presencia asiática en América Latina.

"Hay que responder en modo virtuoso, positivo y no negativo" a esta presencia, instó el Primer Ministro italiano ante Bachelet, con quien se reunió durante más de una hora en forma privada. Se reunieron hoy en la Villa Panfili, donde suscribieron acuerdos en el área científica y tecnológica y de intercambio cultural, en el segundo día de visita oficial de la Jefa de Estado a Italia.

- 2.- El Mostrador - martes 16 de octubre de 2007 – sección noticias del día  
**Bachelet: Chile analiza con "mucho cuidado" envío de tropas a exterior**

Mandataria se refirió en Italia a la posibilidad de que Chile apoye la misión de la Unión Europea en Kosovo.

La Presidenta Michelle Bachelet aseguró este martes que cualquier envío de tropas al extranjero debe ser analizado con "mucho cuidado", aunque relevó la creciente presencia chilena en fuerzas de paz de la ONU.

Durante su visita a Italia y tras reunirse con el primer ministro italiano, Romano Prodi, la mandataria fue consultada sobre la posibilidad de que Chile apoye la misión de la Unión Europea en Kosovo.

Al respecto, valoró el hecho de que, siendo un país relativamente pequeño, Chile tenga tropas apostadas en Kosovo, Bosnia-Herzegovina, Chipre y Haití.

"Chile es un país relativamente pequeño, somos 16 millones de habitantes, así es que cualquier posibilidad de ir con más fuerzas a una operación de paz, tenemos que mirarla con mucho cuidado", indicó.

Al respecto, recordó que "para nosotros es de una alta exigencia conseguir permiso del Senado para poder sacar más fuerzas, ya sean estas militares o policiales", aseguró.

3.- La segunda - martes 16 de octubre de 2007 – sección noticias nacional

### **Bachelet dijo que Chile está disponible a considerar su participación en misión de paz en Kosovo**

ROMA.— La presidenta de Chile, Michelle Bachelet, dijo el martes que está dispuesta a considerar el envío de un contingente de su país para participar en las fuerzas de paz internacionales en Kosovo.

Chile expresa su "disponibilidad a considerar un aporte para la futura misión de paz europea en Kosovo", dijo la mandataria en una conferencia de prensa conjunta con el primer ministro italiano Romano Prodi.

Precisó que una medida de este tipo debe ser aprobada por el Senado de Chile.

Los jefes de gobierno de los dos países suscribieron una declaración conjunta en que Prodi expresó su satisfacción por la disponibilidad expresada a este respecto por la mandataria chilena y reiteraron "su compromiso de contribuir a la preservación de la paz y la seguridad internacionales". Italia y Chile expresaron por otra parte la necesidad de "enfrentar la globalización como un desafío y una oportunidad que preserve la identidad cultural de los pueblos" y se declararon de acuerdo en llegar a una "globalización de la prosperidad".

También coincidieron respecto de la necesidad de una reforma del sistema de las Naciones Unidas, "de manera que incremente su carácter democrático, a través de la adopción de soluciones que logren el más amplio consenso para el establecimiento de un sistema multilateral más eficaz y eficiente".

Bachelet confirmó que Chile copatrocinará la resolución presentada en las Naciones Unidas sobre la moratoria de la aplicación de la pena de muerte y su abolición.

Los dos jefes de gobierno recordaron el compromiso común en el logro de los Objetivos del Milenio, que se plantea reducir a la mitad los 800 millones de personas que padecen de hambre. Destacaron la voluntad de fortalecer los procesos de integración regional y birregional y expresaron su apoyo a la Cumbre América Latina y el Caribe - Unión Europea, que se realizará en Lima en mayo del 2008.

Manifestaron su voluntad para fortalecer la cooperación entre sus gobiernos, en particular en el campo de las energías renovables y "se comprometieron a colaborar activamente para alcanzar a una positiva conclusión de las negociaciones post-Kioto".

4.- El Mercurio - miércoles 17 de octubre de 2007 – sección noticias nacional

### **Canciller Foxley: Envío de tropas a Kosovo será evaluado**

SANTIAGO.- El canciller Alejandro Foxley dejó claro que aún "no hay nada definido" sobre un eventual envío de tropas chilenas a Kosovo, solicitado ayer a la Presidenta Michelle Bachelet por el jefe de gobierno italiano, Romano Prodi.

En entrevista con Radio Cooperativa, el jefe de la diplomacia nacional explicó que Prodi "mencionó lo de Kosovo como una situación que puede ser bien delicada a futuro y la Presidenta le dijo que

Chile va a estar en misiones de paz, pero que va a evaluar en cada situación, (ya) que no tenemos suficientes fuerzas para desplegar en todas las partes del mundo donde hay problemas".

El ministro agregó que esto será evaluado "en conjunto con nuestras Fuerzas Armadas, (porque) los recursos nuestros son limitados, pero lo que sí puedo decir es que Chile va a estar presente como un país que promueve muy activamente la paz en la medida que sus recursos lo permitan".

En otro plano, el secretario de Estado destacó que la Presidenta Bachelet asistirá mañana al Vaticano como representante de "todos los chilenos, creyentes y no creyentes".

"Los gobiernos de la Concertación, desde el primer día, han puesto en el eje lo que en lenguaje de la Iglesia uno podría decir una doctrina social, en la cual lo que se busca desarrollar en el país es abrir oportunidades a todos los sectores y, especialmente, a la gente que le ha ido mal en la vida", explicó.

A su juicio, "eso representa muy bien los valores que la Iglesia Católica siempre ha defendido y que este Papa en particular también ha proclamado como una línea fundamental de desarrollo".

5.- La Segunda - miércoles 17 de octubre de 2007 – sección noticias nacional

### **Senador Arancibia: "No se justifica el envío de tropas a Kosovo, pero hay que analizarlo"**

En entrevista con Radio W, el parlamentario consideró "muy positiva la respuesta de Bachelet al primer ministro de Italia" y valoró "que haya un reconocimiento internacional a nuestras tropas".

El senador Jorge Arancibia calificó en entrevista con Radio W "como muy positiva, y nos llena de orgullo, la respuesta de la Presidenta Bachelet", respecto a la petición del premier italiano de enviar tropas chilenas a Kosovo. Sin embargo, también expresó que "no se justifica" una decisión en ese sentido, ya que nuestro país mantiene un compromiso vigente con Haití al respecto.

Según manifestó Arancibia, "es interesante ver como existe reconocimiento internacional a nuestras tropas. En un sentido nos llena de orgullo, me pareció muy bien y positiva la respuesta de Bachelet, a diferencia de una ocasión anterior... Ella es muy cauta en ese sentido, al reconocer que un tema así pasa por una consulta del Senado, pues hay que analizar el interés nacional en la situación. Y hay que resaltar el hecho de que las Fuerzas Armadas ahora están constituyendo un elemento de nuestra política exterior, eso está bien, el empleo de tropas en distintos lugares es una consideración válida en un mundo globalizado. Me parece muy bien y estoy satisfecho de cómo se ha planteado el tema", puntualizó.

El parlamentario aclaró, asimismo, que "es totalmente clara la diferencia entre enviar tropas a Kosovo u otro lugar del mundo, y los niveles de riesgo también. El punto importante es el interés nacional, de que forma se ven afectados nuestros intereses por cosas, por conflictos que pasan en otras partes, después hay que ver los riesgos que corren nuestros militares. Nuestros soldados tienen un compromiso de vida para defender el interés nacional, yo estuve toda una vida en esto".

En relación al costo cercano al millón de dólares mensuales que significaría para el Estado y los chilenos, Jorge Arancibia expresó: "En esto también se analiza lo económico, cuánto nos significa la participación nuestra allá y el valor de ello, tenemos un costo adicional. Las Naciones Unidas responden de alguna manera, pero no en forma integral, considerando todo lo positivo que conlleva esta participación. Una ida a Haití es diferente que a Kosovo. Hablando en plata hay que analizar cuanto nos cuesta el alza del petróleo por un conflicto o cuanto nos cuesta enviar fuerzas de paz para evitar ese conflicto".

Consultado por la validez de enviar tropas a Kosovo fue tajante: "Creo que no se justifica, porque tenemos un grado de compromiso con Haití que nos mantiene ocupados, como para adquirir otro. Y esto debilitaría un poco lo otro más de lo conveniente, pero es un tema a discutir con las instituciones. Me pareció bien la actitud de la Presidenta de buscar soluciones, debo reconocerlo, y facilita la posibilidad de analizarlo en el Senado", subrayó en la entrevista con Radio W.

6.- La Tercera – jueves 18 de octubre de 2007 – sección política

### **Defensa prepara informes para Bachelet por eventual misión de paz en Kosovo**

El ministro de Defensa, José Goñi, dijo este mediodía que el gobierno está estudiando la solicitud expresada por el Primer Ministro italiano Romano Prodi a la Presidenta Michelle Bachelet para que Chile envíe una misión de paz a Kosovo.

Goñi explicó que en su cartera están realizando los informes respectivos que serán presentados a la Mandataria una vez que regrese al país de su gira por Italia y el Vaticano.

"Es un tema que se está estudiando, considerando, como anunció la Presidenta en su viaje a Italia, y al regreso daremos a conocer los informes internos sobre esta materia", sostuvo.

Bachelet explicó ayer que nuestro país "es relativamente pequeño. Somos 16 millones de habitantes. Así es que cualquier posibilidad de ir con más fuerzas a una operación de paz, tenemos que mirarla con mucho cuidado, porque para nosotros es de una alta exigencia conseguir permiso del Senado para poder sacar más fuerzas, ya sean estas militares o policiales".

El titular de Defensa dijo al ser consultado si hay contingente necesario o adecuado para enfrentar esa tarea, como por ejemplo las tropas que en conjunto con Argentina se están preparando para futuras misiones de paz de la ONU, que la creación de la brigada denominada Cruz del Sur, va a estar operativa desde el próximo año "estamos trabajando en la preparación de esas fuerzas".

7.- La Tercera – jueves 18 de octubre de 2007 – sección política

## Gobierno agradece a Perú "gesto de amistad" por entrega de soldado chileno

El Ejército sepultó este mediodía los restos del soldado chileno muerto durante la Guerra del Pacífico y que fue repatriado desde Perú. El gobierno valoró este gesto y aseguró que sirve para mirar con "mucha confianza" el futuro entre ambas naciones.

"Es una profunda emoción la que hemos sentido hoy al recibir al soldado. Ha sido un trabajo arduo del Ejército y la cancillería. Quiero agradecerles a ellos y naturalmente al gobierno peruano por este gesto que ha tenido de amistad es un hecho histórico, importante que nos ayuda a ir superando los temas del pasado y que nos permiten mirar con mucha confianza hacia el futuro", dijo el ministro de Defensa José Goñi.

Sus palabras cobran relevancia en momentos en que la tensión entre Chile y Perú está centrada en el diferendo marítimo. Incluso desde el vecino país no hubo mucha publicidad del tema, entendiendo que no es provechoso levantarlo en medio de la presentación que pretende hacer el gobierno de Alan García en La Haya.

### HONORES DEL EJÉRCITO

La Plaza de la Ciudadanía fue el marco en que se le rindieron los honores fúnebres al soldado cuyo féretro fue escoltado por personal del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros. Acto seguido, el ministro de Defensa hizo entrega al comandante en jefe del Ejército, general Oscar Izurieta, de la bandera que cubrió el féretro la cual permanecerá en el Museo Histórico Militar. Tanto el gobierno como el Ejército comprometieron su apoyo para develar la identidad del chileno que fue encontrado el 10 de marzo de 1998 en el cerro Zig Zag en las cercanías de Lima.

"Se va a seguir trabajando para identificar al soldado, y ponerle con certeza su nombre a este soldado", dijo Goñi.

A su vez, el comandante general de la Guarnición de Ejército de la Región Metropolitana señaló que "se van a hacer las pruebas correspondientes para conocer su identidad, pero en estos momentos con los antecedentes que hay es imposible decir quien es".

Los restos del soldado fueron sepultados a metros del lugar donde se encuentra Bernardo O'Higgins y al lado del soldado de la patria. Previamente la batería de artillería tradicional del Ejército ejecutó tres descargas que simbolizan el adiós a un camarada fallecido.

8.- La Segunda - jueves 18 de octubre de 2007 – sección noticias nacional

## Armada de Chile adquiere 3 unidades del avión C-295 EADS CASA, con opción de compra de 5 más

Madrid.- La Armada de Chile ha adquirido tres unidades del avión de transporte militar C-295 de EADS CASA con una opción para la compra de otros cinco adicionales, informó hoy el fabricante europeo.

Con estas tres unidades, que se emplearán para vigilancia de los espacios marítimos de interés nacional y salvaguarda de la vida humana en el mar, EADS CASA ha vendido 58 aviones a ocho operadores diferentes, 37 de los cuales ya están en servicio, sumando más de 35.000 horas de vuelo.

EADS-Casa no ha proporcionado ningún detalle financiero de la operación.

El C-295 es un "avión multimisión que se emplea en misiones humanitarias, en operaciones de despliegue de fuerzas de intervención rápida, en vigilancia marítima, así como en la seguridad del territorio, en todo el mundo", según el comunicado de EADS-Casa.

Equipados con dos motores de hélice Pratt & Whitney Canada, pueden llevar una carga de 9.520 kilos, o bien 71 soldados, según el sitio internet de EADS-Casa.

La presencia de EADS CASA en América Latina comenzó a finales de los años 70 y desde entonces veinte operadores de 16 países del continente incluyen sus aviones en sus flotas.

Chile fue el primer cliente de exportación de la antigua CASA cuando en 1978 su Armada adquirió los aviones C-212, pedido que fue seguido por otro de Aviación del Ejército.

Posteriormente, en la década de los 80, la Fuerza Aérea chilena compró los reactores entrenadores C-101, continuando después con la incorporación de varias unidades del C-212 a su inventario.

Además, el ejército chileno opera desde 1989 el avión de transporte medio CN-235 del mismo fabricante.

De esta forma, Chile, con los tres cuerpos de sus Fuerzas Armadas con aviones de EADS CASA, se convierte en uno de los principales países del mundo que opera aviones del fabricante europeo.

El C-295 es un avión multimisión que se emplea en misiones humanitarias, en operaciones de despliegue de fuerzas de intervención rápida, en vigilancia marítima, así como en la seguridad del territorio, en todo el mundo.

9.- El Mostrador – viernes 18 de octubre de 2007 – sección noticias del día

### **Defensa pone en marcha comisión sobre cambios a justicia militar**

Titular de la cartera enfatizó que "desde el retorno a la democracia, la consolidación de una institucionalidad respetuosa de los derechos fundamentales ha sido un desafío constante para los gobiernos de la Concertación".

Con el propósito de integrar a la justicia militar a la modernización del sector defensa, ajustarla a los estándares del Derecho Internacional y ponerla en sintonía con los avances del país en materia judicial, este miércoles quedó instalada la Comisión para la Reforma del Código de Justicia Militar.

En la oportunidad, el ministro de Defensa, José Goñi, enfatizó que "desde el retorno a la democracia, la consolidación de una institucionalidad respetuosa de los derechos fundamentales ha sido un desafío constante para los gobiernos de la Concertación".

Agregó que la necesidad del cambio "es, a todas luces, evidente", y se requiere enfrentarlo "con decisión y prudencia".

En tanto, el subsecretario de Guerra, Gonzalo García, dio lectura al decreto que crea la Comisión, donde se encuentran establecidas las funciones de la instancia.

Entre estas, se encuentran estudiar las sucesivas propuestas de reforma de la Justicia Militar que serán enviadas al Congreso Nacional durante el año 2008.

También deberá velar por el resultado armónico de una reforma integral, en etapas sucesivas, al Código de Justicia Militar y demás leyes conexas.

Asimismo, proponer gradualmente proyectos que apuntarán a una adecuación de la legislación interna con las normas del Derecho Internacional y el Derecho Internacional Humanitario; a una reforma de procedimiento y de tribunales militares; a la revisión de los tipos penales y, en definitiva, a producir una articulación general del nuevo sistema de Justicia Militar.

Un informe general de los estudios y la gestión de la Comisión, junto con el estado de los proyectos, deberá ser entregado en diciembre de 2008.

10.- El Mostrador – viernes 18 de octubre de 2007 – sección noticias del día

### **Hales pide normas claras en convivencia de civiles y unidades militares**

Diputado participó de comisión investigadora por muerte de obrero al interior del regimiento Buin.

Tras conocerse el informe de la comisión que investigó los hechos que rodearon la muerte del obrero Hernán Meneses al interior del regimiento Buin, el diputado Patricio Hales (PPD) solicitó que se establezcan todas las normas que sean adecuadas para que la convivencia entre las unidades

militares y los civiles que están en los sectores aledaños tengan la armonía que se ha mantenido durante años.

“La investigación de la muerte de Hernán Meneses fue un acto doloroso, inusitado en el regimiento Buin en sus más de 70 años de historia. El propio comandante del regimiento dijo que esta situación fue anormal tanto por la actuación del señor Meneses como de la guardia”, puntualizó. El informe aprobado este jueves en la Cámara de Diputados, por 65 votos a favor y cinco abstenciones, fue solicitado por el propio legislador cuando presidía la comisión de Defensa. En sus conclusiones se critican las sanciones aplicadas a los militares implicados en la muerte, en noviembre del 2006, del obrero de 36 años, tras ser sorprendido por la guardia, al interior del regimiento Buin, que culminaron con 10 días de arresto para los involucrados y sin ningún oficial amonestado.

“Lo que hemos hecho es un acto de fiscalización en una fuerza que es el Ejército dependiente del Ministerio de Defensa, es decir, haciendo fiscalización de un acto de gobierno, para ver qué hubo de anómalo en el procedimiento que se llevó a efecto”, indicó Hales.

A juicio del parlamentario, la comisión investigadora mantuvo una actitud respetuosa ante la historia del Ejército y del regimiento Buin y no sacó ninguna conclusión general para aplicarla a un comportamiento supuestamente extendido en toda la institución.

“Incluso no se adentra en las materias propias de la justicia ni en determinar la causa de la muerte, que es tarea de la Fiscalía militar”, afirmó Hales.

“Nosotros queremos que estas cosas no vuelvan a ocurrir. Queremos que se tomen las medidas necesarias y se establezcan todas las normas que sean adecuadas para que la convivencia entre las unidades militares y los civiles que están en los sectores aledaños, tengan el tipo de armonía que habían tenido hasta antes del caso del albañil”, declaró el legislador.

11.- El Mostrador – viernes 18 de octubre de 2007 – sección noticias del día

## Frei declarará por escrito en investigación de venta de armas a Ecuador

Así lo dispuso el ministro Joaquín Billard, quien hace una semana envió un oficio al presidente del Senado, quien el año de la polémica transacción ocupaba el cargo de presidente de la República. El ministro Joaquín Billard, a cargo de la investigación de la venta de armas de Chile a Ecuador en 1995, envió un oficio al presidente del Senado, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, para que preste por escrito declaraciones en el caso.

Según informa este viernes el diario El Mercurio, el objetivo de la diligencia es que Frei entregue todos los antecedentes que posee respecto de esa polémica transacción que se llevó a cabo mientras ocupaba el cargo de presidente de la República, considerando que el país era uno de los garantes en el conflicto que mantenían Perú y Ecuador.

Se indicó que el legislador, que recibió el oficio hace una semana, todavía no responde al magistrado, ya que se encuentra de viaje en Italia junto a la Presidenta Michelle Bachelet.

Esta investigación se inició en una arista del caso Riggs, surgió como una arista del caso Riggs, donde el ex albacea del fallecido general (r) Augusto Pinochet, Oscar Aitken aparece cumpliendo un encargo de Famae para revertir los depósitos hechos por Ecuador.

Se estableció que el propio Aitken viajó a esa nación acompañado de efectivos del Ejército con el objetivo de borrar los rastros del pago ecuatoriano en la cuenta de Famae Limited, desviando los recursos al Banco de Chile de Nueva York.

El mismo matutino aseguró que ante Billard también declararán el ex ministro de Defensa Edmundo Pérez Yoma, el diputado DC Jorge Burgos, en su calidad de ex subsecretario de Guerra y ex embajador en Ecuador, y el general (r) Luis Iracabal.

---

“**Informe Chile**” es un servicio de informaciones sobre seguridad y defensa que integra el “**Proyecto Observatorio Cono Sur de Defensa y Fuerzas Armadas**”. Es elaborado por Juan Ramírez Muñoz del Centro de Estudios Estratégicos (CEE) de Chile.

Las información es recogida en las fuentes que se citan y se pueden consultar forma gratuita en los siguientes sitios:

**Diario La Tercera - [www.latercera.cl](http://www.latercera.cl)**  
**Diario El Mercurio - [www.emol.com](http://www.emol.com)**  
**Diario la Segunda – [www.lasegunda.cl](http://www.lasegunda.cl)**  
**Diario Las Últimas Noticias - [www.lun.cl](http://www.lun.cl)**  
**Diario digital La Nación - [www.lanacion.cl](http://www.lanacion.cl)**  
**Diario digital Primera Línea - [www.primeralinea.cl](http://www.primeralinea.cl)**  
**Diario El Mostrador - [www.elmostrador.cl](http://www.elmostrador.cl)**